

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	37 (1964)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

### Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangaben nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales.

**Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen.**

**Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement.**

**Aarau**  
Oktober: 13. Hotel Kettenbrücke: Herbst-Modeschau.

**Agno**  
Oktober. Grosse Dahlenschau.

**Altendorf**  
Oktober: 20. Rest. Bauernhof: Herbst-Modeschau.

**Arbon**  
Oktober: 23. Hotel Lindenhof: Herbst-Modeschau.

**Ascona**  
Oktober: 11., 17. Golf: G. H. Mumm Challenge Cup, Siam Challenge Plate.  
18., 22. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Al Porto Muralto Prize (Amateurs-Prof.).  
23./25. Golf: Ticino Open Championship.  
26. Golf: Alliance Amateurs-Professionals.  
27. Golf: Alliance Ladies-Professionals.  
28./30. Golf: Swiss Professionals Championship.  
November: 1. Golf: The Castagnata Challenge Cup.

**Avenches**  
Toute l'année. Musée romain.

**Baden**  
Oktober: 17. Kurtheater: «Don Juan», Komödie von Molière. Mitwirkend: Will Quadflieg.  
24. Kurtheater: «Gräfin Mariza», Operette von E. Kálmán.  
26. Okt./3. Nov. Waadtländerwoche.  
31. Kurtheater: «Carmen» von Georges Bizet. Gastspiel der Strassburger Oper.  
November: 3. Sporthalle zur Aue: Oktoberfest der Stadtmusik.  
6. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solist: Raffaele Altweg, Violoncello.  
7. Kurtheater: Musical «Die Pariserin». – Kursaal: TCS-Ball.  
8. Kurtheater: «Komödie», Basel.  
Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel.

**Bad Ragaz**  
Oktober: Bis Mitte. Kursaal: Kurkonzerte, Boulespiel, Theater-, Konzert- und Unterhaltungssabende, Dorfbaudehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten.  
Bis 25: Bad-Ragazer Golfwochen: Oberrhein Championship, Gold Cup usw.

**Basel**  
*Konzerte und Theater:*  
Okt./Mai 1965. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele musikalische Komödien.  
Oktober: 14. Musiksaal: 1. Zykluskonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münnich. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine.  
16. Musiksaal: Orchesterkonzert des Basler Männerchores.  
20./23. Mustermesse: Italienisches Opern-festival: «La Traviata» und «Lucia di Lammermoor».  
21./22. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Peter Rieckhoff, Klarinette.  
23. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Erich Schmid. Solisten.  
26. BBC Symphony Orchestra London. Leitung: Antal Dorati.  
28. Musiksaal: «Musik um Shakespeare» (Freunde alter Musik).  
November: 1. Theodorskirche: Konzert Musica viva.

3. Hans-Huber-Saal: Klavierabend Mathilde Freitag.

4. Stadttheater: Premiere «Hänsel und Gretel», Oper von Humperdinck. –

Stadtcasino: Donkosaken-Chor.

Leitung: Serge Jaroff.

5./6. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Paul Szabó, Violoncello.

8. Hans-Huber-Saal: Klavierzital Karl Engel.

10. Casino: Gesellschaft für Kammermusik. Ausstellungen und Messen:

Okt./Dez. Naturhistorisches Museum: Ausgrabungen in Israel/Wasser in Israel. – Völkerkundemuseum: Altamerikanische Kunst.

Oktober: Bis 31. Schweiz. Museum für Volkskunde: Religiöse Volkskunst, Sammlung Erich Richter, Wasserburg am Inn (Bayern).

17. Okt./22. Nov. Gewerbeumuseum: Fritz Bühl, Pierre Gauchat.

24. Okt./8. Nov. Mustermesse und Petersplatz: Basler Herbstmesse.

24. Okt./22. Nov. Kunsthalle: Asger Jorn/ Eugène Dodeigne/Sammlung Peau de l'Ours. Internationaler Kongress:

Oktober: 16./17. Kongress Symposium Neurovegetativum. Sport:

November: 6./8. Curling: Damenturnier, Red Ox Trophy.

8./15. Basler Fechtwoche. 8. Nov.: Internationales Fechtturnier: Damen Fleuret einzeln. 14./15. Nov.: Internationales Herren-Degen-Mannschaftsturnier.

Diverses:

Oktober: 11./15. Mustermesse: «Frisur und Schönheit», Weltmeisterschaft der Friseure (mit Ausstellung in der neuen Rosenthalhalle).

November: 7. Casino: ACS-Ball. Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldegalerie 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münschenschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –

Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. –

Mittlere Strasse 33: Skulpturhalle. – Gewerbeumuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinthal Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. –

Schweizerische Papierhistorische Sammlung.  
**Bern**  
*Konzerte und Theater:*  
Okt./Juni 1965. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.

Oktober. Theater am Zytglogge: «Kleintheater». Ab 8. Atelier-Theater: «Die Millionärin», von G. B. Shaw.

15. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Jean Maylan. Solist: H. Rehfuss, Bass.

16. Konservatorium: Bamberger Klavierquartett.

### La Chaîne des Rôtisseurs



**Gusti Berner**  
Conseiller de Bouche  
du chapitre suisse

### Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 243333

#### Spécialités du Patron!

Scampi vénitienne

Les grenouilles de Dufour

Lasagne verte al forno

Osso buco Balbo

Scalopini al Marsala

#### Unser Wild, aus eigener Jagd!

(Daher frisch und ungefroren)

Médaillons de chevreuil «Bambi»

Selle de chevreuil à la broche

Râble de lièvre chasseur

Entrecôte double «Negresco»

Le Châteaubriand «Rôtisseur»

Le soufflé au Kirsch de Bâle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Base I

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.—  
Sonntags geschlossen



**Hotel  
Aarauerhof  
Aarau**

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 14.70 inklusive Taxen, Frühstück und Service.

Telefon 064 23971 Dir. André Schmidt



### Die Schweizer Reisekasse,

gegründet im LANDI-Jahr 1939, feiert im EXPO-Jahr ihr 25-jähriges Bestehen.

Die Zahl der eingeschriebenen Reisemarken-Sparer ist in diesem Vierteljahrhundert auf 230 000 angestiegen! Heute sparen die Reisekasse-Mitglieder jährlich für 50 Millionen Franken Reisemarken zur Finanzierung von Ferien und Reisen. Dank der freudlichen Zusammenarbeit mit allen Kreisen profitieren sie von einer jährlichen Verbilligung von 6.5 Millionen Franken oder 13%.

Auch mit der Förderung von Familienferien, einem grossen Angebot von günstigen Ferienwohnungen und dem umfassenden Auskunfts- und Prospektervice dient die Reisekasse dem schönen Ziel: Ferien für alle!

Sind Sie schon Reisekasse-Mitglied? Verlangen Sie den Prospekt.

Schweizer Reisekasse, Neuengasse 15, Bern, Tel. 031 22 66 33

**reka**

### Strahldüsensäder



mit Thermalwasser als Sportmassage und Behandlung von Rheuma- und Unfallfolgen!

**Thermal dampfbäder (Sauna), Kohlensäure- und Sprudelbäder, Wickel- und Fangobehandlungen usw.**  
Modernste Kurbehandlung in gepfl. Haus. Jahresbetrieb. Renoviertes Badhotel.

### Limmathof Baden

Zimmer und Kuranwendungen an Passanten. Prospe., Tarife, S. Schmid, Dir., Tel. 056 26064.

**Antike Taverne «Goldener Schlüssel»**

**Bern** Schauplatzgasse 33  
Telefon 031 226951

J. Rovina, le Patron  
C. Rovina, le chef de cuisine

39 köstliche Salat-Spezialitäten, vom Haus zusammengestellt



5 Lokale  
2 Minuten vom Bahnhof

Unser Schlager

**Täglich  
grosses Musik-  
und  
Schauprogramm**

# KURSAAL BERN

**Konzerte  
Attraktionen  
Dancing  
Spielsaal Bar**

## Handels- und Verkehrsschule und Arztgehilfenschule Bern

**Schwanengasse 11**  
Gegr. 1907 Tel. 031 22 54 44/45

**Kursbeginn: Oktober und April**

für Arzt- und Zahnarzthilfenschule  
für Handel, Verwaltung, Sekretariat, Hotel  
für Laborant- und Hausbeamtenhenschulen  
für Bahn-, Post-, Telefon- und Zollexamen

**GRAND HOTEL  
Schweizerhof**  
**LENZERHEIDE**  
Graubünden 1500 m

**Erstklassig 180 Betten**

Wintersaison: Dezember–April  
Sommersaison: Juni–September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Propr.  
Telefon 081 4 21 81 Telex 54240

**Hotel  
Montana**  
Luzern

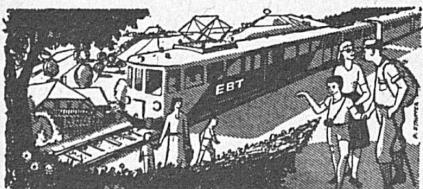


Das ideal gelegene Erstklasshaus Luzerns,  
ruhig, sonnig und stäubfrei.

**Das ganze Jahr offen!**

Restaurant Bar Private Seilbahn gratis P  
Telefon 041 2 57 91

Ed. W. Gianella, Dir.



Mit der Emmental-Burgdorf-  
Thun-Bahn und den  
Vereinigten Hettwiler-Bahnen  
ins schöne

**Emmental!**

Herrliche Aussichtspunkte  
Romantische Wanderwege  
Altbekannte Gaststätten  
Günstige Ferienwohnungen

Verlangen Sie Prospekte und das Verzeichnis der Ferienwohnungen im Auskunftsbüro SBB oder  
beim Kommerziellen Dienst EBT in Burgdorf, Telefon 034 231 51.

**Hotel  
Krebs garni  
Bern**



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 224942

**Löwen-Bern**  
Restaurant  
FRITZ MESSERLI

Telefon 031 223611

Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften  
Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof  
im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

**neu modern zentral ruhig**

**HOTEL  
CONTINENTAL**  
BIEL / BIENNE

service ↑ preis ↓ (032) 23255

**HOTEL  
Continental**  
BIEL / BIENNE

beim Bahnhof Tel. 041 21568  
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig,  
ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer  
mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder  
Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück,  
Halbpension oder Vollpension.  
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum  
Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

**KURSAAL  
CASINO**  
LUCERNE

18. Stadttheater: Premiere «Don Giovanni»,  
Oper von W. A. Mozart.  
19./20. Studio Radio-Bern: Rudolf Firkusny,  
Klavier.  
22./23. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:  
Charles Dutoit. Solist: U. Lehmann,  
Violine.  
25. Kursaal: Spielring Bern.  
27. Casino: BBC Symphony Orchestra,  
London. Leitung: Antal Dorati.  
30. Konservatorium: Reist-Quartett.  
November. Theater am Zytglogge: Cabaret  
«Rohrtheater».

1. Stadttheater: Premiere «Der Barbier von  
Bagdad», Oper von Peter Cornelius.

2./3. Studio Radio-Bern: Trio Rostal/  
Cassado/Schröter.

5. Atelier-Theater: «Die Rassel», von Dyer.

5./6. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung:  
Paul Klecki. Solist: P. Entremont, Klavier.

10. Casino: Berner Kammerorchester.  
Leitung: Hermann Müller. Solist: Arthur  
Grumiaux, Violine.

**Ausstellungen und Messen:**

Oktober. Kant. Gewerbemuseum: «Die Farbe».

Bis 18. Schloss Jegenstorf: Sonderaus-  
stellung «Bündner Kostbarkeiten» –  
Kunsthalle: Linck/Iseli.

Bis 25. PTT-Museum: Die Marken Bayerns,  
Gastausstellung der Deutschen Bundes-  
post.

Bis 31. PTT-Museum: «Sondermarken  
für die Schweizerischen Landesaus-  
stellungen 1939 und 1964».

15./31. PTT-Museum: Ausstellung von  
Freizeitarbeiten des Berner PTT-Personals.

17./26. Bellevue-Palace: 6. Schweizerische  
Kunst- und Antiquitätenmesse.

19. Okt./2. Nov. Berner Schulwarte: «Wege  
zum Bildverständnis».

24./25. Bürgerhaus: Sing- und Ziervögel-  
Ausstellung.

26. Okt./31. Jan. 1965. PTT-Museum: Druck-  
arbeiten auf schweizerischen Postmarken.

November: 1./15. PTT-Museum: Ausstellung  
der Kunstvereinigung des schweizerischen  
PTT-Personals.

Nov./Dez. Kant. Gewerbemuseum: Weihnachts-  
ausstellung des bernischen Kleingewerbes.  
Internationale Kongresse:

Oktober: 12./14. Institut für angewandte  
Physik: International Symposium on  
Laser Physics and Applications.

12./17. Kongress FAO-OIE-OMS.

**Diverses:**

Oktober: Bis 15. Schloss Landshut: Täglich  
(ausg. Montag) Besichtigung des Wasser-  
schlosses (17. Jahrh.) mit Park. –  
Festhalle: «Holiday on Ice».

November: 7. Casino: 100 Jahre Kreisgesangs-  
verband Bern-Stadt.

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhaus-  
keller: Täglich Nachmittags- und  
Abendkonzerte.

**Biasca**

Oktober: 17. Veglione Bianco dello Sci Club.  
Salone Politeama.

**Biel-Bienne**

Okt./April 1965. Stadttheater: Opern,  
Operetten, Schauspiele.

Oktober: 10./11. Absegeln und Damenregatta vor  
Engelberg.

11., 18., 25. Weinlesesonntage am Bielersee.

17. ACS: Seebutzerallye.

November: 1. Eglise du Pasquart: Récital  
d'orgue.

7. Hotel Elite: Krippenball.

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und  
Sportschule Magglingen: Trainings-  
und Instruktionskurse, Militärkurse,  
Spezialausbildung und Sportschulung.

**Brig**

Das ganze Jahr. Besichtigung des  
Stockalperschlosses.

**Brugg**

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet:  
Vindonissa-Museum, Klosterkirche  
Königsfelden, Habsburg.

**Buchs/SG**

Oktober. Schloss Werdenberg: Täglich  
geöffnet.

**Château-d'Œx**

29 oct./1<sup>er</sup> nov. Comptoir de Château-  
d'Œx.

**Châtel-St-Denis**

Oktober: 18. «Bénichon», fête folklorique.

**La Chaux-de-Fonds**

Okt./déc. Musée d'histoire naturelle: «Faune  
et flore du Haut-Jura et du Doubs, –  
Musée d'horlogerie (chaque dimanche):  
«Les trésors de l'horlogerie européenne».

Octobre. Musée d'horlogerie: «L'œuvre d'un  
grand collectionneur, Maurice Favre  
(1888–1961)».

Jusqu'au 31. «Modhac 64», Exposition  
Mode et Habitation.

24./25. Tournoi International d'escrime.

31. Handball: Suisse–Allemagne.

Novembre: 7./8. Tournoi international uni-  
versitaire de basket: Suisse–France–  
Allemagne.

9. Salle de musique: Concert d'orgue.

**Court**

Octobre: 31. Soirée friture de la Sté des  
pêcheurs.

**Couvet**

Octobre: 11. «L'Aquarium», comédie d'Aido  
Nicolai (Compagnie Fabbri).

**Davos**

Octobre: Bis 18. Kunsteisbahn in Betrieb.

**Delémont**

Octobre: Jusqu'au 18. Exposition Barblan,  
peintre; Boillat, sculpteur.

21. Théâtre: «La Rose noire de Marignan»  
de Maurice Zermatten.

**Disentis**

Okt./1. Dez. Niederwildjagd.

**Engelberg**

Oktober: 16./18. 10. Hubertusfeier «Silberner  
Bruch» (Landesgruppen Frankreich,  
Deutschland, Österreich, Liechtenstein,  
Schweiz).

**Frauenfeld**

Oktober: 11. Gastspiel der Strassburger Oper.

22. Casino: Koeckert-Quartett, München.

29. Casino: Herbst-Modeschau.

November: 6. Theater-Gästspiel Lucie  
Englisch/Oscar Sima.

**Fribourg-Freiburg**

Oct./nov. Tous les dimanches et jours de fête:  
Concert d'orgue à la Cathédrale St-Nicolas.

Octobre: 9. Théâtre Livio: «L'Aquarium», de  
Aido Nicolai (Compagnie Jacques  
Fabbri).

13. Théâtre Livio: «Paganini», opérette de  
Franz Lehár.

16. Théâtre Livio: «La Rose noire de Marignan»,  
de Maurice Zermatten.

17. Musée d'art et d'histoire: Réouverture et  
inauguration des nouvelles salles  
d'exposition.

26. Université Aula: Récital Alain Bernheim,  
pianiste.

Novembre: 4. Théâtre Livio «Match», de  
Fernaud (Productions Herbert).

6. Théâtre Livio: «La Locandiera», de  
Goldoni (Théâtre populaire romand).

7./8. Kermesse de l'Assistance familiale.

8. Université Aula: Oratorio «Dismas», de  
J. Bovet. Société de chant de la Ville de  
Fribourg. Direction: Bernard Chenaux.

Solistes: Juliette Bise et Charles  
Jauquier.

10. Université Aula: Orchestre de chambre de  
Lausanne. Direction: Victor Desarzens.

Solist: Elisabeth Höngen, alto.

Toute l'année, Musée Marcello, Musée d'histoire  
naturelle. Musée d'art et d'histoire:  
Peintures et sculptures du 10<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup>  
siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale.

**Genève**

**Concerts et théâtre:**

Oct./mai 1965. Saison du Grand-Théâtre, du  
Théâtre de la Comédie, du Théâtre de  
Poche Nouveau et du Théâtre de Carouge.

Octobre: Jusqu'au 12. Grand-Théâtre: «Cyran  
de Bergerac», de Rostand.

11. Victoria-Hall: Festival Jazz. – Comédie:  
Tournée Herbert.

12. Victoria-Hall: Récital Nathan Milstein,  
violiniste.

13. Victoria-Hall: «American Folk Blues  
Festival».

14., 28. Radio-Genève: Mercredi sympho-  
nique.

15., 19. Victoria-Hall: Wiener Sängerknaben.

16. Victoria-Hall: English Chamber Orchestra.

17. Victoria-Hall: Concert par l'Elite.

18. Conservatoire: Concert.

19. Comédie: Représentation Ville.

20., 22., 25., 27., 29. Grand-Théâtre:  
«Idoménée».

21. Victoria-Hall: Concert symphonique de  
l'OSR. Direction: Christian Vöchting.

Solist: Adrian Aeschbacher, pianiste.

22. Grand-Théâtre: Orchestre J M.

23. Victoria-Hall: Récital Witold Malczynski.  
 25. Cour St-Pierre: Récital Yuval Waldman.  
 26. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève.  
 27. Conservatoire: 88<sup>e</sup> Concert Centre de Premières Auditions.  
 28. Victoria-Hall: Spectacle variétés.  
 28/31. Cour St-Pierre: Spectacle English Drama.  
 29. Victoria-Hall: Récital Rostropovitch.  
 30. Victoria-Hall: BBC Symphony Orchestra London. Direction: Antal Dorati.  
 Novembre: 1<sup>er</sup>. Concert du Conservatoire.  
 1<sup>er</sup>/2. Comédie: Tournée Herbert.  
 2. Comédie: Représentation Ville.  
 3. Cour St-Pierre: EzDuran Fallot.  
 4. Victoria-Hall: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Charles Münch.  
 4/9. Comédie: «La répétition ou l'amour puni», d'Anouï.  
 5. CERN: Concert Bruce Abel, baryton. — Conservatoire: Orchestre de chambre de l'Athénée.  
 6. Victoria-Hall: Concert symphonique de la Ville.  
 7. Victoria-Hall: Récital Teresa Stich-Randall.  
 9. Victoria-Hall: Récital Samson François.  
 10. Cour St-Pierre: Duo Burger, violoniste; Blanckard, pianiste.  
 10. Grand-Théâtre: «Benvenuto Cellini». *Expositions:*  
 Octobre: Jusqu'au 21. Athénée: Exposition de peinture Aujame.  
 28 oct./8 nov. Palais des Expositions: Salon des Arts ménagers.  
*Sports:*  
 Octobre: 15/18. Rallye international automobile.  
*Divers:*  
 Novembre: 5. Auditorium Calvin: Commémoration Calvin par le Collège de Genève.

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung.

#### Grabs

Oktober. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet.

#### Gstaad

Oktober. Geführte Hochgebirgstouren.

#### Haute-Gruyère

Octobre: 11. «Bénichon» de la montagne.

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt.

#### Interlaken

November: 1. Konzert Radio-Ensemble Bern. Leitung: Theo Hug.

#### Kreuzlingen

Oktober: 26. Kreuzlinger Jahrmarkt.

#### Langenthal

Oktober: 16. Hotel Kreuz: Herbst-Modeschau. 18./25. Gemäldeausstellung A. W. Duss.

#### Lausanne

Octobre: Jusqu'au 25. Exposition nationale suisse.

##### Concerts et théâtre:

Oct./mars 1965. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez.

Octobre: Jusqu'au 17. Théâtre de Beaulieu: 10<sup>e</sup> Festival d'opéras italiens: Orchestre et chœurs de l'Opéra de Bologne, premiers chanteurs des Opéras d'Etat d'Italie, 13, 16 oct.: «La Force du Destin», de Verdi. 15, 17 oct.: «Falstaff», de Verdi.

12. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Elise Cserfalvi, violoniste. — Théâtre Expo: Conservatoire de Lausanne (orchestre). — Tréteaux des loisirs: Concert du Lycéum-Club.

14, 16. Théâtre Expo: Concerts du Lycéum-Club.

15. Théâtre scolaire: Conservatoire de Genève (leçon de dictio Kuhne). — Théâtre Expo: Démonstration de l'Institut Jacques-Dalcroze.

15/17. Théâtre municipal: «La Parisienne», de Beccue, et «On ne saurait penser à tout», de Musset (Productions Georges Herbert).

16, 23. Cathédrale: Concerts d'orgue d'automne.

19. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Christian Vöchting. Soliste: Adrian Aeschbacher, pianiste. —

Tréteaux des loisirs: Conservatoire de Berne (court J. Bovet).  
 22/24. Théâtre municipal: «Mary-Mary», de Sallavon (Productions Georges Herbert).  
 24. Théâtre Expo: «Hercule et les Ecuries d'Augias», de F. Dürenmatt (Théâtre municipal de Lausanne).  
 25. Halle des fêtes: Cantate de l'Exposition nationale: «Croire et créer», musique de Heinrich Sutermeister, sur un poème de Schiller, version française de Géo-H. Blanc, par le Chœur de la Radio romande, le Chœur des Jeunes et l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: André Charlet. Solistes: E. Blanc-Helfer, soprano; Bettens, baryton.  
 26. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Youra Guler, pianiste.  
 29. Théâtre de Beaulieu: BBC Symphony Orchestra London. Direction: Antal Dorati. Soliste: John Ogdon, pianiste.  
 Novembre: 1<sup>er</sup>. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Charles Dutoit. Soliste: Maria Filùp, violoniste.  
 2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Charles Münch.  
 5/7. Théâtre municipal: «Match», de Fémaud (Productions Georges Herbert).  
 9. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Elisabeth Höngen, alto.  
*Expositions:*

Octobre. Vivarium du Vieux-Lausanne: Serpents et reptiles vivants.  
 Jusqu'au 25. Palais de Beaulieu: «Chefs-d'œuvre des collections suisses». De Manet à Picasso. — Exposition «Montres et Bijoux». — Exposition des travaux du «Reportage national». — Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine): «Art suisse au 20<sup>e</sup> siècle». *Congrès internationaux:*

Octobre: 14/18. Assemblée générale de l'Union internationale hôtelière.  
 17/18. Congrès de la Fédération internationale pour la santé publique.  
*Sports:*  
 Octobre: 16/18. Arènes et Chalet-à-Gobet: Hippisme: Military national. — Mont-choisi: Tournoi international de hockey sur glace.  
 17/18. Pavillon des Sports: Championnats internationaux de Badminton.  
 18. Blécherette: Motocyclisme: Courses internationales sur gazon.  
*Divers:*  
 Octobre: Jusqu'au 25. Cirque Knie à l'Expo. — Théâtre scolaire: Représentations scolaires. — Tréteaux des loisirs: Divertissements. — Démonstrations collectives et individuelles. — Spectacle permanent.  
 Novembre: 4/9. Palais de Beaulieu: «Holiday on Ice».

**Lenzburg**  
 Okt./1. Nov. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Sammlung Zschokke. Alte Kunstsammlungen und Wirtshaus-schilder. Kantonale Historische Sammlung. — Wechselausstellung «Glasmalerei des Aargaus I: Königsfelden, Wettingen, Stauffberg, Zofingen».

**Liestal**  
 Oktober: 12. Hotel Engel: Herbst-Modeschau.

**Locarno**  
 Oktober: 11, 17. Golf: G. H. Mumm Challenge Cup, Siam Challenge Plate.

18., 22. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Al Porto Muralto Prize (Amateurs-Prof.).

23./25. Golf: Ticino Open Championship.

26. Golf: Alliance Amateurs-Professionals.

27. Golf: Alliance Ladies-Professionals.

28./30. Golf: Swiss Professionals Champion-ship.

November: 1. Golf: The Castagnata Challenge Cup.

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel. — Circolo di Cultura: Konferenzen. — Circolo delle Arti: Ausstellung «Al Negromante», Kulturfilme.

**Le Locle**  
 Octobre. Musée d'horlogerie: «Quatre siècles d'horlogerie et d'automates». — Musée Alexandre Girod: «La vie et l'œuvre du peintre suisse Alexandre Girod».

25. Exposition: Concours neuchâtelois des chiens d'utilité.

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz.

## Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10  
 Téléphone 022 34 8750



## Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
 E. Hübscher-Chervert, Telefon 071 631 63

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télex et pour banquets et réceptions.  
**Snack Bar Voltaire**  
 les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrny, dir.

## Nach den Mahlzeiten ein Gläschen



## FERNET-BRANCA

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO

Wenn der Koffeingeinhalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



## Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack.

Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG  
 Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel  
 GLAND VD  
 gegründet 1895



## Das ideale Reiseziel für Ferien und Ausflüge!

Sesselbahn ab Oberdorf SO — Prächtiger Aussichtspunkt — Juragarten — Romanische Spazierwege — Modernes Hotel-Restaurant mit grossen Terrassen  
 Prospekte erhältlich in den Verkehrsbüros, Auskunftsbüros SBB oder bei der Betriebsleitung BOW in Burgdorf, Telefon 034 231 51.

**Lugano**

Octobre. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.  
Jusqu'au 17. Parc municipal: Concerts du matin. Orchestre RSI.  
13, 25. Golf: Plumon Cup, Greensomes.  
14. Basilica Sacro Cuore: Concert de l'organiste Richard Jeandin.  
25. Cyclisme: Gran Premio Cynar, course contre la montre pour professionnels.  
27. Citadella: Récital Aldo Ciccolini, pianiste.  
Novembre: 8. Golf: String Competition.

**Luzern**

*Konzerte und Theater:*  
Okt./Mai 1965. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.  
Oktober. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folklore-Abende, Boulespiel.  
22. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML.  
*Ausstellungen und Messen:*  
Oktober: Bis 17. Bahnhofplatz/Inseli: «Buden-Messe».  
Bis 25. Kunstmuseum: Œuvre-Ausstellung Wilfrid Moser, Paris.  
Bis Ende. Verkehrshaus der Schweiz: «Die moderne Organisation der Güterwagenverteilung».  
November: 8./15. Kunstmuseum: Wettbewerbsarbeiten der Kiefer-Habitzel-Stiftung.  
*Diverses:*  
November: 3./6. 15. Luzerner Kurs für Fremdenverkehr.  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Ikonenausstellungen und Maskenkeller. – Landhaus Tribsch: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz: Täglich geöffnet.

**Montreux**

Octobre. Théâtre du Vieux-Quartier: Représentations tous les mardis, jeudis et samedis.  
Jusqu'au 25. Caux: Grande exposition de photos et de documents sur l'action mondiale du Réarmement Moral.

Jusqu'au 29. Galerie Picpus: Richard Hartmann, le peintre du terroir.  
11, 25. Golf: Prix «2 clubs», Prix des Victuailles.  
23/31. Tournoi suisse d'échecs.

**Neuchâtel**

Oct./1er nov. Musée des beaux-arts, Galerie des Amis des Arts: Janebet.  
Octobre: 12/13. Théâtre: «Mary-Mary» (Productions Herbert).  
19/20. Théâtre: «La Rose noire de Marignan» (Spectacles de la Suisse française).  
26/27. Théâtre: «Match» (Productions Herbert).  
29. Salle des conférences: Collégium Musicum, Zurich. Direction Paul Sacher.  
Novembre: 9/10. Théâtre: «Un dimanche à New-York» (Galas Karsenty).  
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz.

**Oltén**

Oktober: 26. Stadttheater: Herbst-Modeschau.  
November: 7. Jodlerklub: Heimatabend.

**Rapperswil**

Okt./1. Nov. Heimatmuseum am Herrnberg nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag).  
Oktober: 22. Hotel Schwanen: Herbst-Modeschau.

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins.

**Rheinfelden**

Oktober. Kurbrunnen. Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergästespiele usw. – August: Römisches Theater und Museum.

**Rorschach**

Oktober: Bis 25. Heimatmuseum: Leo Kästli, Gemälde und Graphik.

**Rüti ZH**

Oktober: 18. Hotel Löwen: Duo-Abend Peter Fuchs, Oboe; Warren Thew, Klavier.

**Hotel Kronenhof Schaffhausen**

Telefon 053 56631  
Direktion:  
E. Mayer-Brancaleone

Das moderne Haus im Zentrum der Stadt  
4 Minuten vom Bahnhof – Ruhige Lage  
mit grossem Parkplatz – Gesellschaftsräume  
Spezialitäten-Restaurant

**Bahnhof-buffet Winterthur**

Immer gut! Neuzeitlich renovierte Lokalitäten  
Walter Frauchiger

**Schaffhausen**

Oktober: 18. St. Johann: Schubert-Konzert.  
28. Hotel Schaffhauserhof: Herbst-Modeschau.  
30. Sonatenabend Angela Ronner, Violine; Urs Bührer, Klavier.

**Schwyz**

Oktober: Bis 31. Galerie Maihof: Anni und August Frey, Gemälde.  
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-schwyzerisches Historisches Heimatmuseum).

**Scuol-Tarasp-Vulpera**

Oktober. Herbstwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen unter Führung.

**Sierre**

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs.

**Sion**

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505.

**Sissach**

Oktober: 22. Aula Realschule: Sonatenabend Hansheinz Schneberger, Violine; Max Wehrli, Klavier.

November: 5. Realschule: Klavierrezital Charles Dobler.

**Solothurn**

Okt./April 1965. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele.

Oktober: 27. Landhaus: Herbst-Modeschau.

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert».

**Garten-Hotel Winterthur**

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage. 20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 62231

**St. Gallen**

*Konzerte und Theater:*

Okt./Mai 1965. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.

Oktober: 29. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Hansheinz Schneberger, Violine.

November: 6. Tonhalle: Symphoniekonzert.

Leitung: Urs Schneider. Solisten: Theo Stehle, Violine; Amadeus Schwarzkopf, Klavier.

7. St. Galler Puppentheater: Beginn der Winterspielzeit (Vorführungen Samstag und Sonntag).

*Ausstellungen und Messen:*

Oktober. Stiftsbibliothek: «Karl der Große und die karolingische Renaissance».

Bis 18. OLMA, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft. – Herbst-Jahrmärkt.

*Diverses:*

Okt./Dez. Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule.

Oktober: 17. Uhler: Jodlerabend.

November: 2. Tonhalle: Reformationsfeier. 7. Tonhalle: Bunter Abend des Österreichervereins.

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbeumuseum: Ausstellung der Sammlung Iké (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour.

**St. Imier**

Octobre: 20. Soirée théâtrale: «La Rose noire de Marignan», de Zermatten.

Novembre: 10. Centre dramatique romand.

**St. Maurice**

Octobre: 17. «Carmen», opéra de G. Bizet (Opéra de Strasbourg).

**St-Ursanne**

Novembre: 10. Foire d'automne.

**Thun**

Okt./1. Nov. Thunerhof: Jubiläumsausstellung Robert Schär.

Okt./3. Nov. Galerie Aarequa 72: Arnold Brügger, Gemälde.

**Hotel Volkshaus Winterthur**

Telefon 052 28251 Direktor H. Zaugg  
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

**Hotel Kronenhof Schaffhausen**

Telefon 053 56631  
Direktion:  
E. Mayer-Brancaleone

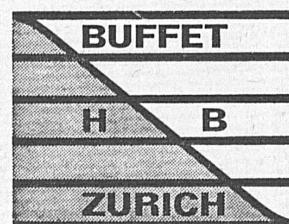
Das moderne Haus im Zentrum der Stadt  
4 Minuten vom Bahnhof – Ruhige Lage  
mit grossem Parkplatz – Gesellschaftsräume  
Spezialitäten-Restaurant

**Hotel Zürich**

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53 381  
200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.— pro Person mit Frühstück

**Restaurants 1. Klasse**

Buffet-Restaurierung Alfred-Escher-Stube  
Restaurant 1. Stock  
Bankett- und Konferenzsäle  
Cafeteria (Selbstbedienung)  
Snack-Bar

**Restaurants 2. Klasse**

Buffet-Restaurierung Winterthurerstülli  
Kaffee- und Küchliwirtschaft (alkoholfrei)

Rudolf Candrian, Inhaber

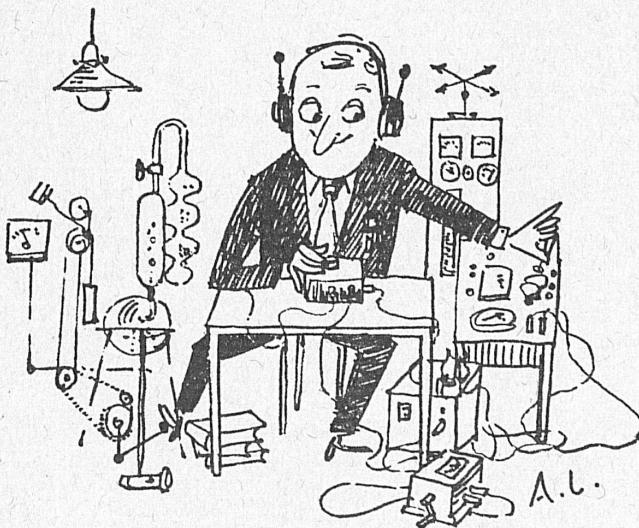
# CYNAR

**Der Aperitif  
aktiver  
Menschen**

Stärken Sie sich zu Hause und auf der Reise mit dem herrlich mundenden Choco-Kraftgetränk



## TELEPHON- RUNDSPRUCH



ideal, weil störungsfrei,  
preisgünstig,  
internationale Programmauswahl

PT

Auskunft Telephon Nr. 13

Oktober. Schadaupark: Woher-Panorama.  
14./15. Hotel Freienhof: Herbst-Modeschau.  
28. Kirchgemeindehaus Frutigenstrasse:  
Stalder-Quintett.  
November: 1. Thuner Waffenlauf.  
6. Nov./1. Dez. Galerie Aarequai 72:  
Gottfried Tritten, Maler.  
**Vevey**  
Octobre. Caveau communal, St-Saphorin:  
Tous les jeudis, soirée vigneronne  
«St-Saph.», avec attractions.  
14.17. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz:  
Récital de danse Yve-Luce.  
17 oct./1er nov. Galerie d'Arts et Lettres:  
Paul Perrelet, peinture.  
November: 6. Théâtre: Récital Karl Engel,  
pianiste.  
7/21 Galerie d'Arts et Lettres: René  
Guinaud, paysagiste et peinture figurative.  
9. Théâtre: «Match», de Michel Fermann  
(Prod. G. Herbert.).

### Villars-Chesières

Octobre: 17/18, 24/25, 31. Curling artificiel:  
Coupes d'Automne, Hôtel Curling,  
Femina.  
November: 7. Patinoire artificielle: Match de  
hockey sur glace, championnat suisse de  
ligue nationale A.

### Wattwil

Oktober: 21. Volkshaus: Herbst-Modeschau.  
**Weggis**  
Oktober: 18. Kirchweihfest.  
**Wettingen**  
Oktober: 19. Hotel Winkelried: Herbst-  
Modeschau.  
**Wetzikon**

Oktober: 30. Hotel Schweizerhof: Herbst-  
Modeschau.  
30./31. Aula der Kantonschule: Kammer-  
orchester Zürcher Oberland. Leitung:  
René Müller. Solisten: Willi Burger,  
Fagott; Werner Speth, Horn.

### Winterthur

11. Okt./15. Nov. Kunstmuseum: Kunstausstellung Zürich-Land.  
Oktober: 12. Freikonzert. Leitung: Hans  
Rognier. Solisten.  
15./16. Symphoniekonzerte. Leitung:  
Wolfgang Sawallisch.  
21. Freikonzert. Leitung: Clemens  
Dahinden. Solistin: Helen Renate  
Petryek-Lang, Klavier.  
24. Stadtkirche: Orgelabend Michael  
Schneider.  
November: 4. Orchesterkonzert. Leitung:  
Victor Desarzens. Solisten.  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar  
Reinhart: Sammlung von Bildern  
schweizerischer, deutscher und öster-  
reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-  
hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-  
sammlung des Kunstvereins Winterthur. –  
Heimatmuseum im «Lindengut».

### Zürich

**Konzerte und Theater:**  
Okt./Mai 1965. Spielzeit des Opernhauses,  
des Schauspielhauses, des Bernhard-  
Theater und des Theaters am Hechtplatz.  
Oktober. Bernhard-Theater: Vico Torriani/Topsy  
Küppers.  
Bis Mitte. Theater im Keller, Winkelwiese:  
«Der Hausmeister» von Harold Pinter.  
Leitung: Maria von Ostfelden (Dienstag  
bis Samstag).  
Okt./12. Nov. Bernhard-Theater: «Meine  
Schwester und ich», Lustspiel von  
Ralph Benatzki.  
Oktober: 11. Tonhalle: Klavierabend  
Martha Argerich. – Kirche Enge: Orgel-  
abend Erich Vollenwyder.  
12./13. Schauspielhaus: «Don Juan» von  
Molière (Schauspieltruppe Becker/  
Quadflieg/Scheitag).  
13. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:  
Rafael Frühbeck de Burgos. Solist:  
Anton Fietz, Violine.  
13., 16. Volkshaus: Ballettabend des  
Nationalensembles Senegal.  
14. Tonhalle: Orchestergesellschaft Zürich.  
Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Paul  
Badura-Skoda, Klavier. – Kongresshaus:  
Folk Blues Festival.  
16. Kongresshaus: Militäkkonzert Geb.Div.9. –  
Tonhalle: Klavierabend Vera Ratkay.  
18. Grossmünster: Ulmer Jugendchor. –  
Tonhalle: Zürcher Kammerorchester.  
Leitung: Edmond de Stoutz. Solist:  
Gaspar Cassado, Cello.  
20. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Armin  
Jordan. Solist: Franz Hirschfeld, Bratsche.

22. Tonhalle: Klavierabend Richard Stein. –  
Tonhalle: Tonhalle-Quartett.  
23. Tonhalle: Klavierabend Rudolf Firkusny.  
25. Tonhalle: Celloabend Mstislav Rostro-  
povich.  
26. Fraumünster: Orgelabend Heinrich Funk.  
27. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung:  
Rudolf Kempe. Solist: Paul Baumgartner,  
Klavier.  
28. Tonhalle: BBC Symphony Orchestra  
London. Leitung Antal Dorati. –  
Zunfthaus zur Meise: Bach-Abend  
Margrit Rederer, Klavier.  
29. Tonhalle: Klavierabend Maya Hoffmann.  
30. Tonhalle: Collegium Musicum Zürich.  
Leitung: Paul Sacher. Solist: Heinz  
Holliger, Oboe.  
31. Kongresshaus: VIII. Festival della Canzone  
Italiana in Svizzera.  
November. Theater am Neumarkt: Cabaret  
Rotstift.

1. Tonhalle: Klavierabend Mathilde Freitag. –  
Kongresshaus: Donkosaken-Chor. –  
Tonhalle: Verdi-Requiem, Sängerbund  
Uster. – Tonhalle: Sattler-Trio.  
2. Stadthaus: Konzert.  
2., 9. Zunfthaus zur Meise: Bach-Abende  
Margrit Rederer, Klavier.  
3., 5. Tonhalle: Symphoniekonzerte.  
Leitung: Gianfranco Rivoli. Solist:  
Karl Engel, Klavier.  
4. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung:  
Rato Tschupp.  
6. Tonhalle: Klavierabend Venzislav  
Yankoff.  
7. Opernhaus: Premiere «Die vier Grobiane»,  
Oper von E. Wolf-Ferrari. –  
Wasserkirche: Bach-Kantaten-Vesper.  
8. Tonhalle: Kammerchor Kobelt. Leitung:  
Jakob Kobelt. Solisten. –  
Tonhalle: Gitarrenabend Julian Bream. –  
Klavierabend Eugène Haynes.  
10. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung: Erich  
Schmid.

### Ausstellungen und Messen:

Okt./8. Nov. Kunstgewerbemuseum: Welt-  
ausstellung der Photographie: «Der  
Mensch».  
Okt./Dez. Kunsthaus: Alberto Giacometti,  
Plastiken, Bilder und Zeichnungen.  
Bis 17. Pestalozzianum: «Pflanze und Tier  
im Unterricht».  
Bis 23. 45. Schweizer Exportwoche  
Frühjahrs-/Sommerkollektionen 1965 des  
Exportverbandes der Schweizerischen  
Bekleidungsindustrie.  
Bis 25. Kunsthaus: Edouard Vuillard,  
Gemälde.  
Bis 28. Helmhaus: Vier Zürcher Künstlerinnen:  
Wandteppiche von Elfriede Eckinger,  
Silvia Heyden-Stucky, Moit Schiele –  
Puppen von Sasha Morgenthaler.  
23./26. Züspa-Hallen: 2. Schweizerischer  
Caravan-Salon.  
29. Okt./10. Nov. Bürkliplatz: 9. Zürcher  
Weinausstellung «Expovina» auf sechs  
Schiffen.  
30. Okt./1. Nov. Bellevue: Geflügelzucht-  
ausstellung auf dem Schiff «Stadt  
Zürich».

Ende Okt./Ende Dez. Graph. Sammlung der  
ETH: Piemonteser Barock.  
November. Kunsthaus: Miro.

9. Nov./Ende Dez. Pestalozzianum:  
«Berliner Kinder zeichnen die Schweiz».  
Internationale Kongresse:

Oktober: 14./17. Kongress für gerichtliche  
und soziale Medizin.  
16./17. ETH: 3. Symposium über makro-  
molekulare Stoffe.

**Sport:**  
Oktober: 11. SKTSV: Verbands-Orientierungs-  
lauf.

25. KZVL: Zürcher Orientierungslauf.

31. Radball: Grosser Preis von Zürich.

November: 7. Hallenstadion: Eishockey-  
Meisterschaftsspiel.

8. Schweizerische Meisterschaften im  
Mannschafts-Orientierungslauf.

### Diverses:

Oktober: 9./10. Kongresshaus: Schweizerischer  
Städtetag.  
9./19. Hallenstadion: «Holiday on Ice».  
November: 7. Hotel Baur au Lac: Zürcher  
Presseball.  
Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung  
von der Heydt): Ständige Ausstellung von  
Werken aussereuropäischer Kunst. –  
Nationalbankgebäude: Trachtenausstellung  
des Schweizer Heimatwerks. – Schweizer  
Baumusterzentrale: Permanente Baufach-  
ausstellung. – Zunfthaus zur Meise:  
Schweizerische Porzellan- und Fayencen. –  
Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. –  
Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen.